



Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2016/C 10/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7760 – Triton/KKR/EM) <sup>(1)</sup> .....	1
2016/C 10/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7793 – Lone Star Fund IX/MRH) <sup>(1)</sup> .....	1

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2016/C 10/03	Euroátváltási árfolyamok .....	2
2016/C 10/04	A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XIV. mellékletében felsorolt anyagok felhasználás céljából történő forgalomba hozatalának és/vagy felhasználásának engedélyezéséről szóló európai bizottsági határozatok összefoglalója (az 1907/2006/EK rendelet 64. cikke (9) bekezdésének megfelelő közzététel) <sup>(1)</sup> .....	3

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2016/C 10/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7851 – USS Nero/OPTrust/PGGM/Global Vía) <sup>(1)</sup> .....	6
2016/C 10/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	7

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.7760 – Triton/KKR/EM)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2016/C 10/01)

2016. január 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7760 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.7793 – Lone Star Fund IX/MRH)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2016/C 10/02)

2016. január 8-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7793 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

### Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

**2016. január 12.**

(2016/C 10/03)

**1 euro =**

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0836	CAD	Kanadai dollár	1,5370
JPY	Japán yen	127,79	HKD	Hongkongi dollár	8,4094
DKK	Dán korona	7,4612	NZD	Új-zélandi dollár	1,6547
GBP	Angol font	0,75080	SGD	Szingapúri dollár	1,5570
SEK	Svéd korona	9,2483	KRW	Dél-Koreai won	1 308,87
CHF	Svájci frank	1,0855	ZAR	Dél-Afrikai rand	17,9737
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,1276
NOK	Norvég korona	9,6388	HRK	Horvát kuna	7,6672
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	14 965,60
CZK	Cseh korona	27,021	MYR	Maláj ringgit	4,7830
HUF	Magyar forint	317,75	PHP	Fülöp-szigeteki peso	51,296
PLN	Lengyel zloty	4,3568	RUB	Orosz rubel	82,6895
RON	Román lej	4,5333	THB	Thaiföldi baht	39,368
TRY	Török líra	3,2842	BRL	Brazil real	4,3704
AUD	Ausztrál dollár	1,5460	MXN	Mexikói peso	19,2772
			INR	Indiai rúpia	72,4603

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XIV. mellékletében felsorolt anyagok felhasználás céljából történő forgalomba hozatalának és/vagy felhasználásának engedélyezéséről szóló európai bizottsági határozatok összefoglalója**

(az 1907/2006/EK rendelet <sup>(1)</sup> 64. cikke (9) bekezdésének megfelelő közzététel)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 10/04)

**Engedélyezésről szóló határozatok**

A határozat hivatkozási száma <sup>(1)</sup>	A határozat dátuma	Az anyag neve	Az engedély jogosultja	Az engedély száma	Engedélyezett felhasználás	A felülvizsgálati időszak lejáratának időpontja	A határozat indokai
[adja meg a határozat hivatkozási számát]	[adja meg a határozat keltét]	Hexabromciklododekán (HBCDD)	INEOS Styrenics Netherlands BV, Lijndonk 25, 4825 BG, Breda, Hollandia	REACH/15/6/0 REACH/15/6/1	Égészátlóval kezelt expandált polisztirol (EPS) nem expandált szilárd pelletté alakítása, égészátló adalékként HBCDD felhasználásával (építőipari továbbfelhasználásra)  Égészátlóval kezelt expandált polisztirol termékek előállítása építőipari felhasználásra	2017. augusztus 21.  Az engedély 2017. augusztus 21-én érvényességét veszti azon engedélyesek tekintetében, akik 2016. február 21-ig nem nyújtottak be vizsgálati jelentést, hacsak az 1907/2006/EK rendelet 61. cikke (2) és (3) bekezdésének alkalmazásában nem kerül korábban elfogadásra engedély visszavonására vonatkozó határozat.	Az 1907/2006/EK rendelet 60. cikke (4) bekezdésének megfelelően az anyag felhasználásából származó társadalmi-gazdasági előnyök jelentősebbek, mint annak környezeti kockázatai, továbbá nem állnak elegendő mennyiségben rendelkezésre alternatív anyagok vagy technológiák.  Ugyanakkor a polimer égészátló – sikeres vizsgálata és tanúsítása befejeztével – várhatóan 2017-re megvalósítható alternatívát fog jelenteni és elegendő mennyiségben rendelkezésre fog állni ahhoz, hogy kielégítse a becsült keresletet.  Az engedélyesnek háromhavonta jelentést kell benyújtania a Bizottságnak a polimer égészátló piacon rendelkezésre álló mennyiségéről és a HBCDD helyettesítése terén elért előrelépésről.
		EK-szám					
		221-695-9					
		247-148-4	INEOS Styrenics Ribecourt SAS, 704 rue Pierre et Marie Curie, 60170, Ribécourt, Franciaország	REACH/15/6/2 REACH/15/6/3			
		CAS-szám					
		3194-55-6					
25637-99-4							
134237-50-6		INEOS Styrenics Wingles SAS, Rue du Plat, F-62410, Wingles, Franciaország	REACH/15/6/4 REACH/15/6/5				
134237-51-7							
134237-52-8							
			Synthos Dwory 7 Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka jawna, ul. Chemików 1, 32-600, Oświęcim, Lengyelország	REACH/15/6/6 REACH/15/6/7			

<sup>(1)</sup> HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

A határozat hivatkozási száma <sup>(1)</sup>	A határozat dátuma	Az anyag neve	Az engedély jogosultja	Az engedély száma	Engedélyezett felhasználás	A felülvizsgálati időszak lejáratának időpontja	A határozat indokai
			Synthos Kralupy a.s., O.Wichterleho 810, 27801, Kralupy nad Vltavou, Cseh Köztársaság	REACH/15/6/8 REACH/15/6/9			
			Bewi Styrochem Oy, P.O. Box 360, 06101, Porvoo, Finnország	REACH/15/6/10 REACH/15/6/11			
			Monotez SA, 111, Lefkis Street, 14568, Athens, Görögország	REACH/15/6/12 REACH/15/6/13			
			RP Compounds GmbH, EPS building Plant I 119, 06258, Schkopau, Németország	REACH/15/6/14 REACH/15/6/15			
			Synbra Technology bv, Post Box 37, 4870AA, Etten-Leur, Hollandia	REACH/15/6/16 REACH/15/6/17			
			Sunpor Kunststoff GmbH, Tiroler Strasse 14, PF 414, 3105, St Polten, Ausztria	REACH/15/6/18 REACH/15/6/19			
			Dunastyr Polystyrene Manufacturing C. Co Ltd, Árpád fejedelem útja 26-28., 1023, Budapest, Magyarország	REACH/15/6/20 REACH/15/6/21			

A határozat hivatkozási száma <sup>(1)</sup>	A határozat dátuma	Az anyag neve	Az engedély jogosultja	Az engedély száma	Engedélyezett felhasználás	A felülvizsgálati időszak lejáratának időpontja	A határozat indokai
			Versalis SpA, P.zza Boldrini 1, 20097, San Donato Milanese, Milano, Olaszország	REACH/15/6/22 REACH/15/6/23			
			Unipol Holland BV, Rijnstraat 15°, P.O. Box 824, 5340AV, Oss, Hollandia.	REACH/15/6/24 REACH/15/6/25			

<sup>(1)</sup> A határozat elérhető az Európai Bizottság internetes oldalán: [http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_en.htm)

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7851 – USS Nero/OPTrust/PGGM/Global Vía)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 10/05)

2016. január 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott az OPSEU Pension Trust (Kanada) irányítása alá tartozó OPTrust Infrastructure Europe I S.à.r.l. (a továbbiakban: OPTrust, Luxemburg), valamint a Stichting Depositary PGGM Infrastructure Funds (a továbbiakban: PGGM, Hollandia) és a USS Nero Limited (a továbbiakban: USS, Egyesült Királyság) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Global Vía Infraestructuras, S.A. (a továbbiakban: Global Vía, Spanyolország) egésze felett.
- Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - az OPTrust esetében: az Ontario Public Service Employees Union nyugdíjalapjának igazgatása és kezelése,
  - a PGGM esetében: nyugdíjalap-kezelés Hollandiában,
  - a USS esetében: magánszektorbeli nyugdíjalapok az Egyesült Királyságban,
  - a Global Vía esetében: infrastruktúra-koncessziók, elsősorban díjköteles autópályákhoz, vasúti infrastruktúrához és kórházakhoz (nem egészségügyi szolgáltatásokhoz) kapcsolódó koncessziók igazgatása.
- A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
- A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7851 – USS Nero/OPTrust/PGGM/Global Vía hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).



**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2016/C 10/06)

1. 2016. január 6-án az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a BP p.l.c. (a továbbiakban: BP, Egyesült Királyság) végző irányítása alá tartozó BP Europa SE (Németország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Ruhr Oel GmbH (a továbbiakban: ROG, Németország) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - a BP esetében: globális energiapiaci tevékenység a teljes nyersolaj- és földgázértékláncban,
  - a ROG esetében: nyersolaj-finomítás és a finomított olajtermékek közvetlen finomítói szintű értékesítése.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni az Európai Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.





ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**